

# Psa

## Chapter 21

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

1  
וּבִישׁוּעָתְךָ אֲבִי־שׁוּעָתְךָ e-em-tua-salvação  
מֶלֶךְ o-rei  
וְשִׂמְחָה־וְשִׂמְחָה־ alegra-se  
בְּעוֹזְךָ em-tua-força  
יְהוָה Ó-SENHOR  
לְדָוִד de-Davi  
מִזְמוֹר Salmo  
לְמַנְצֵחַ Ao-regente  
מִה־מָאֵד: [[יגילמָאֵד:]] יגל\*  
exulta muito como  
H3444 H4428 H8055 H5797 H3068 H1732 H4210 H5329 H3966 H3966 H4100

O rei se alegra em tua força, Senhor; e na tua salvação grandemente se regozija.

2  
מִנְעָתָּה מִנְעָתָּה recusaste  
בִּלְ-בִלְ- não  
שְׂפָתָיו שְׂפָתָיו de-seus-lábios  
וְאֶרְשָׁתָּה וְאֶרְשָׁתָּה e-o-pedido  
לְ-לְ- -  
נִתְּתָה לְבֹ-נִתְּתָה lhe-deste  
לְבֹ-לְבֹ- de-seu-coração  
תְּאֻנָּתָּה תְּאֻנָּתָּה O-desejo  
H4513 H1077 H8193 H0782 H5414 H8378  
סֵלָה: סֵלָה: Selá  
H5542

Cumpriste-lhe o desejo do seu coração, e não negaste as supplicas dos seus labios (Selah).

3  
עֲטָרָתָּה עֲטָרָתָּה coroa-de  
לְרֵאשׁוֹ לְרֵאשׁוֹ sobre-sua-cabeça  
תָּשִׁית תָּשִׁית puseste  
טוֹב טוֹב bem  
בְּרִכּוֹת בְּרִכּוֹת com-bênçãos-de  
תִּקְדָּמְנִי תִקְדָּמְנִי o-precedeste  
כִּי־כִי־ Porque  
H5850 H7896 H1293 H6923  
פֶּזֶז: פֶּזֶז: ouro-fino  
H6337

Pois o prevines das bênçãos de bondade; pões na sua cabeça uma corôa d'ouro fino

4  
וְעַד: וְעַד: e-eternamente  
עוֹלָם עוֹלָם para-sempre  
יָמִים יָמִים dias  
אָרְךָ אָרְךָ duração-de  
לְ-לְ- -  
נִתְּתָה לְ-נִתְּתָה lhe-deste  
מִמֶּנֶּה מִמֶּנֶּה -  
שָׁאַל שָׁאַל te-pediu  
וַחַיִּים וַחַיִּים Vida  
H5703 H5769 H3117 H0753 H5414 H7592

Vida te pediu, e lh'a déste, mesmo longura de dias para sempre e eternamente.

5  
עָלָיו: עָלָיו: sobre-ele  
תְּשִׁיבָה תְּשִׁיבָה poes  
וְהִדְרָה וְהִדְרָה e-esplendor  
הוֹד הוֹד honra  
בִּישׁוּעָתְךָ בִּישׁוּעָתְךָ em-tua-salvação  
כְּבוֹדוֹ כְּבוֹדוֹ é-sua-glória  
גָּדוֹל גָּדוֹל Grande  
H1926 H1935 H3444 H3519

Grande é a sua gloria pela tua salvação; gloria e magestade pozeste sobre elle.

6  
פְּנִיָּה: פְּנִיָּה: tua-presença  
אֵת אֵת em  
בְּשִׂמְחָה בְּשִׂמְחָה com-júbilo  
וַתִּתְּרָהּ וַתִּתְּרָהּ o-alegras  
לְעַד לְעַד para-sempre  
בְּרִכּוֹת בְּרִכּוֹת bênçãos  
וַתְּשִׂיתָהּ וַתְּשִׂיתָהּ o-fizeste  
כִּי־כִי־ Porque  
H6440 H0854 H8057 H2302 H5703 H1293 H7896

Pois o abençoaste para sempre: tu o enches de gozo com a tua face.

7  
יִמּוֹט: יִמּוֹט: será-abalado  
בִּלְ-בִלְ- não  
עֲלִיּוֹן עֲלִיּוֹן do-Altíssimo  
וּבְחַסְדּוֹ וּבְחַסְדּוֹ e-na-bondade  
בֵּיתְךָ בֵּיתְךָ no-SENHOR  
בְּמִתְּ בְּמִתְּ confia  
הַמֶּלֶךְ הַמֶּלֶךְ o-rei  
כִּי־כִי־ Porque  
H4131 H1077 H3068 H0982 H4428

Porque o rei confia no Senhor, e pela misericórdia do Altissimo nunca vacillará.

שנאִיךָ :	תִּמְצָא	יְמִינְךָ	אִי־בִינִי	לְכָל-	יָדְךָ	תִּמְצָא	8
os-que-te-odeiam	encontrará	tua-destra	teus-inimigos	a-todos	tua-mão	Encontrará	
<a href="#">H8130</a>	<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H3225</a>	<a href="#">H0341</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H4672</a>	

A tua mão alcançará todos os teus inimigos, a tua mão direita alcançará aqueles que te aborrecem.

בְּאַפּוֹ	יְהוָה	פְּנֵיךָ	לֵעֵת	אֵשׁ	כְּתֹנֹר	וּתְשִׁימֵנוּ	9
em-sua-ira	o-SENHOR	de-tua-presença	no-tempo	de-fogo	como-forno	Os-farás	
<a href="#">H0639</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H6256</a>	<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H8574</a>	<a href="#">H7896</a>	
				אֵשׁ :	וְתֹאכְלֵם	יִבְלְעֵם	
				fogo	e-fogo-os-consumirá	os-engolirá	
				<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H1104</a>	

Tu os farás como um forno de fogo no tempo da tua ira; o Senhor os devorará na sua indignação, e o fogo os consumirá.

אָדָם :	מִבְּנֵי	זֶרְעֵךָ	תִּאֲבֵד	מֵאֶרֶץ	פְּרִימוֹ	10
dos-homens	dentre-os-filhos	e-sua-descendência	destruirás	da-terra	Seu-fruto	
<a href="#">H0120</a>		<a href="#">H2233</a>	<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H6529</a>	

Seu fructo destruirás da terra, e a sua semente d'entre os filhos dos homens.

יִוְכְּלוּ :	בִּלְ-	מְזִמָּה	חֲשָׁבוּ	רָעָה	עָלֶיךָ	נִטּוּ	כִּי-	11
poderão	não	maquinão	planejaram	mal	contra-ti	intentaram	Porque	
<a href="#">H3201</a>	<a href="#">H1077</a>	<a href="#">H4209</a>	<a href="#">H2803</a>			<a href="#">H5186</a>		

Porque intentaram o mal contra ti; machinaram uma trapaça, mas não prevalecerão.

פְּנֵיהֶם :	עַל-	תְּכַוֵּן	בְּמִיתְרֶיךָ	שָׂכָם	תְּשִׁימֵנוּ	כִּי	12
suas-faces	contra	prepararás	com-tuas-cordas	dar-as-costas	os-farás	Porque	
<a href="#">H6440</a>			<a href="#">H4340</a>	<a href="#">H7926</a>	<a href="#">H7896</a>		

Portanto tu lhes farás voltar as costas; e com tuas frechas postas nas cordas lhes apontarás ao rosto.

וְגִבּוֹרְתֶךָ :	וְנִזְמְרָה	נְשִׁירָה	בְּעֹזְךָ	יְהוָה	רוֹמְמָה	13
teu-poder	e-louvaremos	cantaremos	em-tua-força	ó-SENHOR	Exalta-te	
<a href="#">H1369</a>	<a href="#">H2167</a>	<a href="#">H7891</a>	<a href="#">H5797</a>	<a href="#">H3068</a>		

Exalta-te, Senhor, na tua força; então cantaremos e louvaremos o teu poder.